



2020 年 3 月 24 號

第 11/20 號通函

致協會會員

親愛的會員：

因新冠病毒限制導致協力廠商檢驗人無法登船情況下鋼材貨物裝船問題的指南

協會管理人意識到，在一些港口，阻止新冠病毒擴散的一些法規阻止了並且仍在阻止協力廠商檢驗人登上即將裝載成品鋼材的船隻。根據標準鋼材貨物檢驗條款的規定，關於這些貨物的保險是基於協力廠商檢驗人登船檢驗以及是否符合其它要求。

在上述情況下（希望這種情況會比較少發生），協會仍願意考慮承保符合以下規定的成品鋼材貨物。這不能視為是協會放棄了對會員關於協會鋼材貨物檢驗條款中的要求，並且僅在會員能夠通過書面證據清楚地表明在特定時間、特定港口無法安排協力廠商檢驗人登船的情況下，視情況才可以適用。

並且，即使會員證明了上述內容，就隨後可能出現的索賠是否承保，需要會員提供單獨證據證明會員嚴格遵守了協會發佈的《鋼材貨物運輸指南（*Transport Guidance For Steel Cargos*）》中的建議，以及大體遵守了協會在 2014 年 8 月 11 號發佈的第 23/14 號通函《鋼材貨物裝前檢驗：更新（*Steel Cargo Pre-Load Surveys: An Update*）》的內容。

請會員注意，獨立於協會鋼材貨物檢驗條款中的規定以及上文中提到的檔中的建議，會員的一個首要義務是在任何時間都要像沒有投保的人那樣謹慎行事，並且必須遵守關於承保的其它所有要求，包括但不限於對提單進行妥善批註，以反映被裝貨物真實情況。

本通函的其餘部分對上述事項進行了詳細說明。我們希望協會制定的本指南對於會員渡過目前的艱難時期有所幫助。儘管我們建議會員在一般性問題上參考《鋼材貨物運輸指南》，但在沒有協力廠商檢驗員的情況下，防損的某些關鍵方面變得更加關鍵，我們在下面列出了這些關鍵方面。下列段落中包含的章節號是《鋼材貨物運輸指南》中的相關條款的章節號。

船舶準備

（指南中涉及艙蓋、起重機、通風設備、貨艙清潔以及墊艙物料等內容的第 2.3、2.4、2.5、4.2 和 4.3 節）應當對所有的系統和設備進行檢查，確保它們可以使用（請見協會第 23/14 號通函所附清單）。在前往裝貨港的航程中，如果貨艙沒有貨物和各方面的安全允許，裝貨前應對臨近貨艙的壓載水艙進行壓力測試。

使用含鹽河水洗艙應注意，含鹽河水中可能含有氯化鹽。裝貨前應當使用淡水沖洗船艙並烘乾。可以在貨艙的頂部和下部放置防水帆布，在墊艙物料外使用防水帆布，以此在船舶的鋼結構以及鋼材貨物之間設置物理上的屏障。

對艙蓋、橡膠墊片、密封配件進行維修，或者進行軟管或超聲波密封性測試，貨艙艙底水吸止回閥測試，貨艙清潔/清洗（沖洗後應當使用硝酸銀溶液測試是否有氯化鹽的存在），通風裝置和壓載水艙壓力測試等，應當拍照。

裝貨前的貨物狀況

（指南中涉及的關於貨物檢驗的第 8.3、8.4 和 8.5 節）如果有機會，並且保證安全，運輸鋼材貨物的有經驗的船長或者甲板人員應當在岸上對貨物進行檢查，並對損壞、生銹或者有其它瑕疵的貨物進行記錄、拍照。

應當用足夠數量的照片來說明貨物的裝前狀況，表明貨物的一般狀況以及存在任何損壞的具體例子、貨物的岸邊存放環境（附近有水坑或雨水坑嗎？），以及使用硝酸銀溶液對貨物做的是否存在氯化鹽的測試。

裝貨

（指南中的第 5 和第 7 節）所有相關的船舶人員應熟悉他們協助確保貨物在船上妥善積載和固定應發揮的作用。船長應當保證在裝貨前與裝卸工人領班開會就裝貨程式達成一致，以及裝貨結束時就發生的貨損或者其它相關問題討論，並且保證如有必要相關人員會提出任何抗議並簽名。裝貨期間應對裝卸工人的活動進行密切監督。

如果可能的話，應當使用照片或者短視頻記錄的方式證明使用的裝貨方式、使用的設備、墊艙物料、貨物綁紮情況等。

保留記錄，檔和通訊

（指南中第 7,9 和 10 節）在船上應當安全地保持並保存詳盡的記錄。圖片和視頻記錄應當下載在船上的一台安全的電腦中。大副收據應當詳細記錄待裝運貨物的表面狀況，這些資訊也應當記錄在相關的提單上。

如果在航程前或者航程中發現貨物有任何損壞，或者在航程中遭遇了惡劣天氣，會員應當在船舶抵達卸貨港前儘快通知管理人以獲得管理人的指引和協助。

您忠實的，



Joseph E.M. Hughes, 主席&首席執行官
Shipowners Claims Bureau, Inc.
美國保賠協會管理人

免責聲明：包含在本通函中的資訊或指南僅用於一般指南和資訊目的，不構成或者替代任何特定的法律意見。